

Sommario

- 1 La Passione del manoscritto Trivulziano 1993 — 1**
 - 1.1 Il codice: localizzazione e datazione — 1
 - 1.2 Il testo: localizzazione e datazione — 4
 - 1.3 Le fonti — 18

- 2 I volgarizzamenti delle Passioni di Cristo armonizzate nell'Italia del Tre e Quattrocento — 24**
 - 2.1 Armonie evangeliche e Passioni — 24
 - 2.2 Le Passioni armonizzate in volgare: i codici — 26
 - 2.3 Le Passioni armonizzate in volgare: i testi — 31
 - 2.4 Sequenze narrative e glosse — 37

- 3 Edizione critica e commentata — 43**
 - 3.1 Nota al testo — 43
 - 3.2 *Passione Trivulziana* — 47

- 4 Analisi linguistica — 100**
 - Grafia**
 - 4.1 Rappresentazione dell'occlusiva velare — 100
 - 4.2 Rappresentazione dell'affricata palatale — 102
 - 4.3 Rappresentazione dell'affricata alveolare — 103
 - 4.4 Rappresentazione delle nasali — 104
 - 4.5 Rappresentazione delle sibilanti — 105
 - 4.6 Uso di <y> e <ij> — 107
 - 4.7 Latinisimi e pseudolatinismi grafici — 108

 - Vocalismo**
 - 4.8 Esiti di A tonica — 109
 - 4.9 Esiti di Ī tonica — 110
 - 4.10 Esiti di Ē tonica — 112
 - 4.11 Esiti di ō tonica — 113
 - 4.12 Esiti di ū tonica — 113
 - 4.13 Esiti di AU tonico e atono — 114
 - 4.14 Vocali in iato primario e secondario in posizione finale — 115
 - 4.15 Esiti di Ī, Ē, Ĕ e AE in protonia — 117
 - 4.16 Esiti di Ī, Ē, Ĕ protoniche nei prefissi — 119
 - 4.17 Esiti di A, Ī, ō, ô e ū protoniche — 121

- 4.18 Vocali postoniche interne — **122**
- 4.19 Vocali atone finali — **122**

Consonantismo

- 4.20 Esiti delle occlusive labiali intervocaliche e intersonoriche — **131**
- 4.21 Esiti delle occlusive dentali intervocaliche e intersonoriche — **133**
- 4.22 Esiti delle occlusive velari intervocaliche e intersonoriche — **136**
- 4.23 Esiti di *qu* — **138**
- 4.24 Esiti di *c* e *g* davanti a vocale palatale — **139**
- 4.25 Esiti di *j* iniziale e intervocalico — **141**
- 4.26 Esiti dei nessi di occlusiva più *j* — **142**
- 4.27 Esiti dei nessi *lj*, *nj*, *rlj*, *slj* — **144**
- 4.28 Esiti di *l* e nessi con *l* — **146**
- 4.29 Esiti di *n*, *mn* e *r* — **147**
- 4.30 Esiti di *x* intervocalica e di *sc* davanti a vocale palatale — **149**
- 4.31 Esiti di *ct*, *jd*, *ls*, *v* — **150**
- 4.32 Consonanti geminate — **151**

Fenomeni generali

- 4.33 Aferesi, sincope, apocope — **152**
- 4.34 Prostesi, epentesi, epitesi — **153**
- 4.35 Assimilazione, dissimilazione, metatesi — **154**

Morfologia

- 4.36 Nomi e aggettivi — **155**
- 4.37 Articoli e preposizioni articolate — **158**
- 4.38 Pronomi personali: forme soggettive libere — **160**
- 4.39 Pronomi personali: forme oggettive libere — **163**
- 4.40 Pronomi personali: forme soggettive clitiche — **163**
- 4.41 Pronomi personali: forme oggettive clitiche — **169**
- 4.42 Pronome riflessivo, impersonale e passivante — **171**
- 4.43 Pronomi e aggettivi possessivi — **172**
- 4.44 Pronomi e aggettivi relativi e interrogativi — **172**
- 4.45 Pronomi e aggettivi dimostrativi — **175**
- 4.46 Pronomi e aggettivi indefiniti — **175**
- 4.47 Pronomi e aggettivi numerali — **176**
- 4.48 Avverbi, locuzioni avverbiali e interiezioni — **177**
- 4.49 Verbi: desinenze, coniugazioni e temi — **180**
- 4.50 Verbi: indicativo presente — **181**
- 4.51 Verbi: indicativo imperfetto — **183**

4.52	Verbi: indicativo perfetto debole — 184
4.53	Verbi: indicativo perfetto forte — 185
4.54	Verbi: indicativo futuro — 186
4.55	Verbi: congiuntivo presente — 186
4.56	Verbi: congiuntivo imperfetto — 187
4.57	Verbi: condizionale — 187
4.58	Verbi: imperativo — 188
4.59	Verbi: infinito — 188
4.60	Verbi: gerundio — 189
4.61	Verbi: participio presente e passato — 190
4.62	Verbi particolari — 190

Sintassi

4.63	Uso dell'articolo e delle preposizioni — 195
4.64	Legge Tobler Mussafia — 196
4.65	Ordine e salita dei pronomi clitici — 200
4.66	L'accordo — 201
4.67	La coordinazione — 202
4.68	La subordinazione esplicita: espressione del soggetto, frasi complete, interrogative e dichiarative, <i>che</i> polivalente — 205
4.69	La subordinazione esplicita: frasi temporali, causali, consecutive e finali — 208
4.70	La subordinazione esplicita: frasi concessive, comparative, avversative, limitative e condizionali — 212
4.71	Paraipotassi — 215

5	Glossario — 219
---	------------------------

6	Bibliografia — 275
---	---------------------------